



Coalition contre l'agrandissement du site d'enfouissement de Westville

Communiqué
Pour diffusion immédiate

Dépotoir de Westville : Plus de 5000 signatures pour contrer l'agrandissement !

Huntingdon, le 2 avril 2009 - C'est avec beaucoup de fierté que les membres de la Coalition contre l'agrandissement du site de Westville remettent aujourd'hui aux députés de la région (Claude DeBellefeuille, députée de Beauharnois-Salaberry à la Chambre des communes et Stéphane Billette, député de Huntingdon à l'Assemblée nationale) près de 5600 signatures soit plus que l'objectif fixé par la Coalition lors du lancement de la pétition le 19 janvier dernier. Les pétitions seront déposées aujourd'hui à la Chambre des communes et dans les prochains jours à l'Assemblée nationale.

La Coalition regroupe plusieurs organismes environnementaux de la région, les municipalités, la députée fédérale ainsi que des individus, qui sont inquiets des risques énormes de détérioration de la qualité de l'eau du bassin versant de la rivière Châteauguay, à cause de la menace constante du site d'enfouissement de Westville situé à 1 Km. au sud de notre frontière.

Lors de la cueillette de signatures, le contact privilégié et la réponse positive de la population (90% des gens acceptaient de nous supporter) ont permis de nous assurer de la pertinence du plan d'action dont les étapes subséquentes vous seront présentées dans les prochaines semaines. L'objectif principal de la Coalition est de mettre K.O. ce projet d'agrandissement et de forcer l'ensemble des décideurs, tant québécois, canadiens qu'américains à trouver des solutions qui respectent les ententes internationales et l'intégrité de leur territoire respectif .

Le dépôt de la pétition d'aujourd'hui marque une étape cruciale dans notre plan d'action, compte tenu du support de la population provenant de toutes les régions du Québec. L'information et la sensibilisation de la population demeureront au cœur de nos activités. Les principaux arguments de sensibilisation seront puisés à même les réponses qui nous ont été formulé par la County of Franklin Solid Waste Management Authority lors du processus de consultation de mai et de novembre dernier. Nous démontrerons le manque de transparence, les lacunes et la pauvreté des solutions proposées dans l'étude d'impact environnemental lié au dossier d'agrandissement du site d'enfouissement de Westville.

La Coalition a mis sur pied une chaîne informatique par courriel. Il faut que les gens protestent auprès du bureau du Président des États-Unis, Monsieur Barak Obama et à l'ensemble de nos dirigeants.

Voici l'adresse à composer: <http://www.nostra terra.com/westville/mailform2p.h.p>.

Merci aux gens pour leur appui.
C'est maintenant que ça commence.

- 30 -

Renseignements : Iliana Hristova
450.264.5411



Coalition against the expansion of the landfill site of Westville

Press Release
For immediate release

Landfill site of Westville : More than 5000 signatures to counter the expansion !

Huntingdon, April 2nd, 2009 – It is with great pride that members of the Coalition against the expansion of the Westville site give to Members of the area (Claude DeBellefeuille, MP for Beauharnois-Salaberry at the House of Commons and Stéphane Billette, MP for Huntingdon at the National Assembly) nearly 5600 signatures, more than the target set by the Coalition at the launch of the petition on January 19. The petitions will be filed today in the House of Commons and in the coming days in the National Assembly.

The Coalition includes several environmental organizations, municipalities, MPs as well as individuals who are concerned about the enormous risks of deterioration of water quality in the catchment area of the Châteauguay River, because of the constant threat posed by the Westville Landfill site located 1 km south of our border.

At the gathering of signatures, the contact and the positive response of the population (90% of people willing to support us) have helped ensure the relevance of the action plan subsequent steps will be presented in the next weeks. The main objective of the Coalition is to KO this expansion project and to force all decision makers, from Quebec, Canada and the United States to find solutions that respect the international agreements and the integrity of their respective territories.

The filing of the petition today marks a milestone in our plan of action, given the support of people from all regions of Quebec. Information and awareness of the population will remain at the heart of our business. The main arguments of awareness will be drawn from the responses that have been made by the County of Franklin Solid Waste Management Authority during the consultation process in May and November. We will demonstrate the lack of transparency, weaknesses and poverty of the solutions proposed in the environmental impact study related to the case of expansion of the landfill site of Westville.

The Coalition has set up a computer chain email. People need to protest at the office of the President of the United States, Mr. Barak Obama and all of our leaders.

Here is the address to access: <http://www.nostra.terra.com/westville/mailform2p.h.p>.

Thank you to everyone for their support.
It all starts now.

- 30 -

Information : Iliana Hristova
450.264.5411